



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione**

*Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

AOODPIT prot. n. 1313

3 dicembre 2015

**Riconoscimento, in favore della cittadina comunitaria Prof.ssa Maia GOTCHEVA delle qualifiche professionali acquisite nell'Unione Europea (Bulgaria), quali abilitanti all'esercizio in Italia della professione di insegnante, in applicazione della Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 (36/2005 CE) e del relativo decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206.**

**IL DIRETTORE GENERALE**

**VISTI:** la legge 7 agosto 1990, n. 241; la legge 19 novembre 1990, n. 341; la legge 5 febbraio 1992, n. 91; il decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297; il decreto ministeriale del 30 gennaio 1998, n. 39; il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445; il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165; il decreto del Presidente della Repubblica 18 gennaio 2002, n. 54; la legge 11 luglio 2002, n. 148; il decreto ministeriale del 9 febbraio 2005, n. 22; il decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206; il decreto ministeriale 26 marzo 2009, n. 37; la legge 18 giugno 2009, n. 69; il decreto ministeriale 10 settembre 2010, n. 249 e successive modificazioni; la Direttiva 2013/25/UE del Consiglio del 13 maggio 2013; la circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274;

**VISTA** l'istanza presentata ai sensi dell'articolo 16, comma 1, del citato decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisite in Paese appartenente all'Unione Europea dalla Prof.ssa Maia GOTCHEVA;

**VISTA** la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al sotto indicato titolo di formazione;

**ACCERTATO** che la signora "Maia PETROVA GOTCHEVA", così come indicato nella maggior parte dei titoli di studio prodotti dall'interessata, è la stessa persona "Maia GOTCHEVA" indicata nel documento di identità italiano, N° AR 9673414 rilasciato il 1° aprile 2011 dal comune di Levanto (La Spezia);

**VISTA**, in particolare, la Dichiarazione di Valore rilasciata in data 16 agosto 2012 dall'Ambasciata d'Italia a Sofia con la quale si attesta che il titolo di cui al dispositivo *ha validità in tutto il territorio nazionale della Repubblica di Bulgaria. In base all'ordinamento locale, esso è condizione necessaria e sufficiente per l'esercizio della professione di "Specialista in Pedagogia, Professore ed Educatore"*;

**VISTO** l'art. 7 del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

**VISTO** il "Diploma za vishe obrazovanie" Serie A-2000 CY N. M 149222 (Magistro nella specialità Filologia Italiana - Filologo, Professore di Lingua italiana e letteratura) conseguito nell'anno 2000 presso l'Università "St. Kliment Ohridski" di Sofia;



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**

*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*

*Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

**CONSIDERATO** che l'interessata cittadina italiana, di madrelingua bulgara, ai sensi della circolare ministeriale 7 ottobre 2014, prot. n. 5274, è esentata dalla produzione dell'attestato di conoscenza della lingua italiana in quanto in possesso del Titolo sopra indicato;

**RILEVATO** che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato membro d'origine;

**RILEVATO**, altresì, che ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007, l'esercizio della professione in argomento è subordinato, nel Paese di provenienza, al possesso di un ciclo di studi post-secondari di durata di almeno quattro anni, comprensivi della formazione didattico-pedagogica;

**TENUTO CONTO** della valutazione favorevole espressa in sede di conferenza di servizi, nella seduta del 21 ottobre 2014, indetta ai sensi dell'art. 16, comma 3, del D.lgs. n. 206/2007;

**VISTO** il decreto direttoriale prot. n. 985 del 5 dicembre 2014, che subordina al superamento di misure compensative, il riconoscimento del titolo di formazione professionale in argomento;

**VISTA** la nota prot. n. 6666 in data 26 novembre 2015, con la quale l'Ufficio IV - Ambito territoriale per la provincia di La Spezia - dell'Ufficio Scolastico Regionale per la Liguria, ha fatto conoscere l'esito favorevole della prova attitudinale svolta dall'interessata per gli insegnamenti in argomento;

**ACCERTATO** che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata, integrato dalla misura compensativa superata, comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007;

**DECRETA**

**1 – Il titolo di formazione professionale:**

diploma di istruzione post secondario: "Diploma za vishe obrazovanie" (Specialista in Pedagogia, Professore ed Educatore) Serie A-95 CY N. 127160 conseguito nel luglio 1995 nella specialità "Pedagogia", seconda specialità "Culturologia", presso l'Università "St. Kliment Ohridski" di Sofia,

posseduto dalla cittadina italiana Prof.ssa Maia GOTCHEVA, nata a Sliven (Bulgaria) il 14 maggio 1968, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo, n. 206/2007, come integrato



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**

*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*

*Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

dalla misura compensativa di cui al decreto direttoriale citato in premessa, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nelle scuole di istruzione secondaria, nella classe di concorso:

**36/A – Filosofia, psicologia e scienze dell'educazione.**

**2** - Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n. 69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione.

F.to IL DIRETTORE GENERALE  
Carmela Palumbo



LE STANZE DI  
**LEONARDO**  
Formazione e Omologazione titoli Italia / Estero  
[www.lestanzedileonardo.it](http://www.lestanzedileonardo.it)



*Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*  
*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*  
*Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione*

GS



**LE STANZE DI  
LEONARDO**  
Formazione e Omologazione titoli Italia >< Estero  
[www.lestanzedileonardo.it](http://www.lestanzedileonardo.it)